



YAN OI TONG  
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

No. 16-17/17

## 戶外活動日

敬啟者：

本校將於十一月三日舉辦戶外活動日，詳情如下：

**各級目的地、詳情及費用，請見附頁。**

**回條及費用\* 請於 17/10(星期一)交班主任**

\* 中一、二、四級之活動費用將於第二期雜費收取，詳見附頁。中五及中六級之活動費用則由班主任收取，請以「支票」形式繳交上述費用，支票抬頭寫「仁愛堂田家炳中學」或“Yan Oi Tong Tin Ka Ping Secondary School”。

同學必須出席戶外活動日，無故缺席作曠課論。如家長不同意子女參加是次活動，須事前書面申請，並著子女當天須依正常上課日時間回校自習。

十一月四日為學校假期，敬希垂注。如有垂詢，請致電與譚家驊老師聯絡。

此致  
各家長

仁愛堂田家炳中學校長  
吳潔容 謹啟

二零一六年十月十四日

----- ✂ -----  
回 條【17/10 連同費用（中五及中六級）交班主任】

敬覆者：

本人已知悉十一月三日為戶外活動日，並督促敝子弟於活動期間，嚴格遵守老師或導師指示，注意安全。

此覆  
仁愛堂田家炳中學校長

班別：\_\_\_\_\_ 座號：\_\_\_\_\_

學生姓名：\_\_\_\_\_

家長簽署：\_\_\_\_\_

No.16-17/17

二零一六年十月 日



YAN OI TONG  
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

No. 16-17/17

14 October 2016

### Outing Day

The school outing day will be held on 3 November 2016.

Please refer to the attachment for the detailed arrangements for each form. Students should hand in the reply slip and the activity fee \* to the form teacher on 17 October (Monday).

\* The activity fee of S1, S2 and S4 will be collected as a miscellaneous fee (the second collection). The activity fee of S5 and S6 will be collected by the form teacher. If the fee is to be collected by the form teacher, please make a cheque payable to 'Yan Oi Tong Tin Ka Ping Secondary School'. Kindly refer to the attachment for payment arrangements.

All students must attend the activities on the school outing day. Absence without a good cause shall be deemed truancy. If parents do not give students the permission to take part in the activity, they are kindly requested to submit a written notice in advance, and the student concerned should return to school and stay in the campus during normal school hours.

Please note that 4 November is a school holiday. For enquiries, please contact Mr. Tam Ka Wa.

Ng Kit Yung  
Principal



**Reply Slip** (To be submitted with activity fee [S5 and S6] to the form teacher on 17/10)

\_\_\_\_ October 2016

I am notified of the arrangements for the school outing day on 3 November 2016. I will ask my child to be aware of his own safety and strictly follow the instructions of the teachers / instructors.

Class: \_\_\_\_\_ No.: \_\_\_\_\_

Name of student: \_\_\_\_\_

Parent signature: \_\_\_\_\_

No. 16-17/17

班 別：	中一級 (雜費)
日 期：	二零一六年十一月三日(星期四)
目 的 地：	大棠郊野公園
集合時間及地點：	8:30 am 學校
解散時間及地點：	3:30 pm 學校
費 用：	\$25.2(交通費)
自 備：	飲用水及午膳

Class:	All S1 classes (Miscellaneous fee)
Date:	3 November 2016 (Thu)
Destination:	Tai Tong Country Park
Assembly Time & Place:	8:30 am; school
Dismissal Time & Place:	3:30 pm; school
Fee	\$25.2 (transportation fee)
Items to bring:	drinking water and lunch pack

班 別：	中二級 (雜費)
日 期：	二零一六年十一月三日(星期四)
目 的 地：	保良局賽馬會大棠渡假村
集合時間及地點：	8:30 am 學校
解散時間及地點：	4:00 pm 學校
費 用：	\$59.3 (交通費及日營費)
自 備：	飲用水及午膳

Class:	All S2 classes (Miscellaneous fee)
Date:	3 November 2016 (Thu)
Destination:	Jockey Club Tai Tong Holiday Camp
Assembly Time & Place:	8:30 am; school
Dismissal Time & Place:	4:00 pm; school
Fee:	\$59.3 (transportation and day camp fee)
Items to bring:	drinking water and lunch pack

班 別：	中四級 (雜費)			
	4A	4B	4C	4D
日 期：	二零一六年十一月三日(星期四)			
目 的 地：	海洋公園	海洋公園	長洲	賽馬會 西貢戶外訓練營
集合時間及地點：	9:30 am 海洋公園	9:30 am 海洋公園	8:30 am 中環 5 號碼頭	7:40 am 栢麗廣場
解散時間及地點：	3:30 pm 海洋公園	3:30 pm 海洋公園	4:15 pm 中環 5 號碼頭	5:00 pm 栢麗廣場
費 用：	\$80 (門票)	\$80 (門票)	\$21.2 (船票)	\$245.7 (車費、營費及午膳)
自 備：	飲用水及午膳	飲用水及午膳	飲用水及午膳	飲用水

Class:	S4 students (Miscellaneous fee)			
	4A	4B	4C	4D
Date:	3 November 2016 (Thu)			
Destination:	Ocean Park	Ocean Park	Cheung Chau	Jockey Club Sai Kung Outdoor Training Camp
Assembly Time & Place:	9:45 am Ocean Park	9:45 am Ocean Park	8:30 am Central Pier No.5	7:40 am Parklane Square
Dismissal Time & Place:	3:30 pm Ocean Park	3:30 pm Ocean Park	4:15 pm Central Pier No.5	5:00 pm Parklane Square
Fee:	\$80 (entry fee)	\$80 (entry fee)	\$21.2 (ferry fare)	\$245.7 (transportation, camp and lunch fee)
Items to bring	drinking water and lunch pack	drinking water and lunch pack	drinking water and lunch pack	drinking water

班 別：	中五級 (支票)			
	5A	5B	5C	5D
日 期：	二零一六年十一月三日(星期四)			
目 的 地：	長洲	War Game 元郎八鄉	赤柱	龍脊
集合時間及地點：	8:30am 中環5號碼頭	8:30 am 栢麗廣場	9:00 am 栢麗廣場	9:00 am 筲箕灣地鐵站
解散時間及地點：	4:15 pm 中環5號碼頭	4:45 pm 栢麗廣場	3:30 pm 赤柱	4:00 pm 筲箕灣地鐵站
費 用：	\$21.2 (船票)	\$297.2 (車費、午膳及入 場費)	\$35.2 (車費)	-
自 備：	飲用水及午膳	飲用水	飲用水及午膳	飲用水及午膳

Class:	S5 students (Cheque)			
	5A	5B	5C	5D
Date:	3 November 2016 (Thu)			
Destination:	Cheung Chau	War Game Yuen Long Pat Heung	Stanley	Dragon's back
Assembly Time & Place:	8:30 am Central Pier No.5	8:30 pm Parklane Square	9:00 am Parklane Square	9:00 am Shau Kei Wan MTR Station
Dismissal Time & Place:	4:15 pm Central Pier No.5	4:45 pm Parklane Square	3:30 pm Stanley	4:00 pm Shau Kei Wan MTR Station
Fee:	\$21.2 (ferry fare)	\$297.2 (transportation, lunch and entry fee)	\$35.2 (transportation fee)	-
Items to bring	drinking water and lunch pack	drinking water	drinking water and lunch pack	drinking water and lunch pack

班 別：	中六級 (支票)			
	6A	6B	6C	6D
日 期：	二零一六年十一月三日(星期四)			
目 的 地：	赤柱	大棠郊野公園	長洲	大浪灣
集合時間及地點：	8:30 am 學校	8:30 am 學校	8:30 am 中環5號碼頭	8:30 am 學校
解散時間及地點：	4:30 pm 中環	3:30 pm 學校	4:30 pm 中環	5:00 pm 學校
費 用：	\$45.8 (車費)	\$44.9 (車費)	\$21.2 (船票)	\$62.2 (車費)
自 備：	午膳及飲用水			

Class:	S6 students (Cheque)			
	6A	6B	6C	6D
Date:	3 November 2016 (Thu)			
Destination:	Stanley	Tai Tong Country Park	Cheung Chau	Big Wave Bay
Assembly Time & Place:	8:30 am School	8:30 am School	8:30 am Central Pier No.5	8:30 am School
Dismissal Time & Place:	4:15 pm Central	3:30 pm School	4:15 pm Central Pier No.5	5:00 am School
Fee:	\$45.8 (Transportation fee)	\$44.9 (Transportation fee)	\$21.2 (ferry fare)	\$62.2 (Transportation fee)
Items to bring	lunch pack and drinking water			